|  |  |
| --- | --- |
| **مكتب تقييس الاتصالات** |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 25 أغسطس 2014 |
| المرجع: | **TSB Circular 114**FG DFS/VM | - إلى إدارات الدول الأعضاء في الات‍حاد؛- إلى أعضاء قطاعات الات‍حاد؛- إلى ال‍منتسبين إلى الات‍حاد؛- إلى الهيئات الأكادي‍مية ال‍منضمة إلى الات‍حاد |
|  |  |
| الهاتف: | +41 22 730 5591 |
| الفاكس: | +41 22 730 5853 |
| البريد الإلكتروني: | tsbfgdfs@itu.int | **نسخة إلى:**- رؤساء ج‍ميع ل‍جان دراسات قطاع تقييس الاتصالات ونوابهم؛- مدير مكتب تنمية الاتصالات؛- مدير مكتب الاتصالات الراديوية؛- مديري ال‍مكاتب الإقليمية للات‍حاد |
|  |  |  |
| الموضوع: | **إنشاء فريق متخصص جديد يعني بالخدمات المالية الرقمية (FG DFS)؛الاجتماع الأول للفريق المتخصص، جنيف، سويسرا، 5 ديسمبر 2014** |

حضرات السادة والسيدات،

ت‍حية طيبة وبعد،

1 يسرني أن أعلن عن تشكيل فريق متخصص لقطاع تقييس الاتصالات معني ب[الخدمات المالية الرقمية (FG DFS)](http://www.itu.int/en/ITU-T/focusgroups/dfs/Pages/default.aspx) بعد موافقة الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات في اجتماعه المنعقد في جنيف، من 17  إلى 20 يونيو 2014.

2 ومن المقرر أن يعقد الاجتماع الأول للفريق FG DFS في مقر الاتحاد في جنيف، سويسرا، يوم **5 ديسمبر 2014** (انظر جدول أعمال الاجتماع الوارد في **الملحق 2**). وسيسبق الاجتماع ورشة عمل بشأن الخدمات المالية الرقمية والإدماج المالي يوم **4 ديسمبر 2014** في نفس المكان. ويمكن الاطلاع على المعلومات التفصيلية في موقع ورشة العمل على الويب: <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/ifds/Pages/default.aspx>.

3 على الصعيد العالمي، لا يستطيع أكثر من 2,5 مليار شخص بالغ – معظمهم من البلدان النامية – الحصول على حسابات مصرفية رسمية. وتمثل المستويات الدنيا من الإدماج المالي أحد معوقات التنمية الاجتماعية - الاقتصادية في البلدان النامية. ويمكن للخدمات المالية الرقمية أن تمثل عامل تغير في الأمر بالنسبة لذوي الدخول المحدودة أداة تمكين للإدماج المالي في البلدان النامية. ويمكن للخدمات المالية الرقمية أن توسع من نطاق تغطية الخدمات المالية الأساسية لتطول الفقراء من خلال تكنولوجيات جديدة مثل الهواتف المتنقلة والتعاملات المالية الإلكترونية وقنوات جديدة مثل وكلاء التجزئة. ويمكن لهذه القنوات أن تحدث انخفاضاً كبيراً في التكلفة بالنسبة للعملاء وموردي الخدمات، وتفتح الباب أمام التجمعات السكنية النائية والمحرومة من الخدمات.

4 وسيتولى الفريق المخصص FG DFS لقطاع تقييس الاتصالات تحليل حلول تكنولوجيا المعلومات والاتصالات ونماذج ومنصات الأعمال التي تزيد من الإدماج المالي، كما سيقوم بتحديد أفضل الممارسات والمعايير التي من شأنها أن تسهل، من بين أمور أخرى، النفاذ إلى التكنولوجيا وتطوير منصات تسمح بتداول التعاملات ذات القيمة الفعلية المنخفضة وتطوير حلول بشأن خدمات مالية رقمية قابلة للتشغيل البيني على المستوى العالمي.

5 وسيعمل الفريق المتخصص بموجب الإجراءات المنصوص عليها في التوصية ITU−T A.7. وسيكون الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات (TSAG)اللجنة الرئيسية التي ينتمي إليها هذا الفريق. وترد في **الملحق 1** اختصاصات الفريق المتخصص التي تم الاتفاق عليها. وقد وافق السيد ساشا بولفيريني، من مؤسسة بيل وميليندا غيتس، على تولي رئاسة هذا الفريق. وأعتقد أن قطاع تقييس الاتصالات سيفي بتوقعات أعضائه ويبرهن على قدرته على معالجة المواضيع الحرجة التي تتطلب اهتماماً بالغاً من قِبل واضعي السياسات والأطراف المشاركة في السوق من خلال إنشاء هذا الفريق المتخصص.

6 وباب المشاركة في هذا الفريق مفتوح أمام الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء القطاعات والمنتسبين والمؤسسات الأكاديمية وأمام أي فرد ينتمي إلى بلد عضو في الاتحاد يكون على استعداد للمساهمة في عمل الفريق؛ ويشمل ذلك الأفراد الذين هم أيضاً أعضاء في المنظمات المعنية بوضع المعايير أو من يمثلها.

7 ويرجى تقديم مساهمات عن مشروعات ذات صلة بالمخدمات المالية الرقمية والإدماج المالي في المناطق التي تنفذ فيها هذه المشروعات، بحيث تسلط الضوء على حالة الخدمات المالية الرقمية في المنطقة والتحديات الرئيسية (والحلول المحتملة) وأفضل الممارسات في الصناعة التي تم اتباعها.

8 وستتاح خدمة ال‍مشاركة عن بُعد في الاجتماع. وسيتاح المزيد من المعلومات حول خدمة ال‍مشاركة عن بُعد في الصفحة الإلكترونية التالية للفريق المتخصص: <http://www.itu.int/en/ITU-T/focusgroups/dfs/Pages/default.aspx>.

9 وستتاح البنود المطروحة للمناقشة في الاجتماع في الصفحة الإلكترونية التالية للفريق المتخصص: <http://www.itu.int/en/ITU-T/focusgroups/dfs/Pages/default.aspx>. وستتاح أيضاً المعلومات المتعلقة بالاجتماع والمساهمات الواردة في الموقع الإلكتروني للفريق. وسيفتتح الاجتماع في الساعة 0930 يوم 5 ديسمبر 2014. وسيبدأ تسجيل المشاركين في الساعة 0830 عند مدخل مبنى مونبريان. وستُعرض معلومات تفصيلية عن قاعات الاجتماع على الشاشات الضوئية عند مداخل مقر الاتحاد. ولا تُطلب أي رسوم تسجيل للمشاركة في هذا الاجتماع.

10 وستجري المناقشات باللغة الإنكليزية فقط.

11 وستتاح وثائق هذا الاجتماع لعامة الجمهور. ولدى إعداد وثائقكم، يرجى استعمال النماذج الأساسية الخاصة بوثائق الفريق المتخصص المتاحة في الصفحة الإلكترونية للفريق. ويُرجى من المشاركين تقديم الوثائق إلى الفريق FG DFS في نسق إلكتروني بإرسالها إلى مكتب تقييس الاتصالات كما يلي:

- الاتصال بمكتب تقييس الاتصالات على العنوان: tsbfgdfs@itu.int للحصول على رقم (nnnn) لكل وثيقة؛

- إعداد وثائق تحمل اسم ملف على النحو التالي: dfs‑i‑nnnn (مع التمديد المناسب للملف)؛

- استعمال عميل من عملاء بروتوكول نقل الملفات (FTP)، ووضع الوثيقة في مجلد وضع الوثائق في حيز بروتوكول نقل الملفات للفريق FG DFS، أي:

 **اسم المضيف**: ifa.itu.int

 **المسار**: /t/fg/dfs/docs/incoming

ملاحظة: يمكن قراءة محتويات صندوق وضع الوثائق باستعمال برنامج تصفح ويب في العنوان التالي: <http://ifa.itu.int/t/fg/dfs/docs/1412-gva/in/>.

وستعالج الوثائق في مكتب تقييس الاتصالات ثم تنقل إلى الملف ذي الصلة والمتاح للقراءة فقط.

12 والموعد النهائي لتقديم الوثائق لهذا الاجتماع الأول هو **22 نوفمبر 2014**. ويرجى الإحاطة علماً أن هذا الاجتماع سيجري بدون استخدام الورق.

13 سيتاح للمندوبين استخدام الشبكة ال‍محلية اللاسلكية في أماكن القاعات الرئيسية للاجتماعات بالات‍حاد. ولا تزال الشبكة السلكية متيسرة في مبنى مونبريان بالات‍حاد. وتوجد معلومات تفصيلية في ال‍موقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات (<http://www.itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>).

14 وتسهيلاً لكم، ترد في **الملحق 3** استمارة تأكيد حجز الفندق (انظر [http://www.itu.int/travel/](http://www.itu.int/travel) للاطلاع على قائمة الفنادق).

15 ولتمكين مكتب تقييس الاتصالات من اتخاذ الترتيبات اللازمة المتعلقة بتنظيم اجتماع الفريق المتخصص وورشة العمل، يرجى التسجيل عن طريق الاستمارة المتاحة على الخط بأسرع ما يمكن، **ولكن في موعد أقصاه** **24 نوفمبر 2014**. **ويرجى الإحاطة علماً بأن التسجيل المسبق للمشاركين في الاجتماع لا بد أن يجري *على الخط* حصراً من خلال العنوان الإلكتروني التالي**: <http://www.itu.int/en/ITU-T/focusgroups/dfs/Pages/default.aspx>. ومن أجل تزويدكم بسهولة بجميع المستجدات المتعلقة بتنظيم الاجتماع يرجى تسجيل عنوان البريد الإلكتروني الساري الخاص بكم في استمارة التسجيل.

16 ونود أن نذكركم بأن على مواطني بعض البلدان الحصول على تأشيرة للدخول إلى سويسرا وقضاء بعض الوقت فيها. **ويجب طلب التأشيرة قبل تاريخ بدء الاجتماع بأربعة (4) أسابيع على الأقل**، والحصول عليها من المكتب (السفارة أو القنصلية) الذي يمثل سويسرا في بلدكم، أو من أقرب مكتب من بلد المغادرة في حالة عدم وجود مثل هذا المكتب في بلدكم. وإذا واجهتم صعوبة بهذا الشأن يمكن للاتحاد، بناءً على طلب رسمي من الإدارة التي تمثلونها أو الكيان الذي تمثلونه، الاتصال بالسلطات السويسرية المختصة لتيسير إصدار التأشيرة ولكن شريطة احترام فترة الأسابيع **الأربعة** المذكورة أعلاه. وينبغي لطلبات التأشيرة أن تحدد الاسم والوظيفة وتاريخ الميلاد للشخص أو الأشخاص الذين يحتاجون التأشيرة[[1]](#footnote-1)؛ ورقم كل جواز سفر وتاريخ إصداره وانتهائه، على أن يُرفق بها صورة من إشعار تأكيد التسجيل المعتمد لحضور الاجتماع المعني لقطاع تقييس الاتصالات، ويجب أن ترسل إلى مكتب تقييس الاتصالات حاملة عبارة **"طلب تأشيرة"** بواسطة الفاكس (+41 22 730 5853) أو البريد الإلكتروني (tsbreg@itu.int).

**ويرجى أيضاً ملاحظة أن الاتحاد لا يمكنه تقديم المساعدة سوى إلى ممثلي الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء قطاعات الاتحاد والمنتسبين والهيئات الأكاديمية المنضمة إلى الاتحاد**.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحت‍رام.

مالكول‍م جونسون

مدير مكتب تقييس الاتصالات

**الملحقات:** 3

ال‍ملحـق 1
(بالرسالة ال‍معممة رقم 114 ل‍مكتب تقييس الاتصالات)

اختصاصات الفريق ال‍متخصص ال‍معني بالخدمات المالية الرقمية

# 1 الأساس ال‍منطقي ونطاق العمل

على الصعيد العالمي، لا يستطيع أكثر من 2,5 مليار شخص بالغ – معظمهم من الاقتصادات النامية – الحصول على حسابات مصرفية رسمية. وتمثل المستويات الدنيا من الإدماج المالي أحد معوقات التنمية الاجتماعية - الاقتصادية في البلدان النامية. ويمكن للتعاملات المالية المتنقلة أن تمثل عامل تغير في الأمر بالنسبة لذوي الدخول المحدودة أداة تمكين للإدماج المالي في البلدان النامية. وكما تبين شواهد كثيرة، من شأن زيادة نفاذ الفقراء إلى خدمات مالية عالية الجودة وميسورة التكلفة أن يعجل من رفاهة الأسر والمجتمعات والاقتصادات في العالم النامي. ومن بين الأساليب ذات الآفاق الأكثر إشراقاً لتوصيل هذه الخدمات المالية للفقراء - بطريقة مربحة وواسعة الانتشار استعمال منصات الدفع الرقمية. وقد أتاح النمو الأخير في الخدمات المالية الرقمية الفرصة لمن كانوا مستبعدين من النظام المالي الرسمي لإجراء معاملات مالية بصورة أقل تكلف وأكثر أمناً وموثوقية.

ويمكن للخدمات المالية الرقمية أن توسع من نطاق تغطية الخدمات المالية الأساسية لتطول الفقراء من خلال تكنولوجيات جديدة مثل الهواتف المتنقلة والتعاملات المالية الإلكترونية وقنوات جديدة مثل وكلاء التجزئة. ويمكن لهذه القنوات أن تحدث انخفاضاً كبيراً في التكلفة بالنسبة للعملاء وموردي الخدمات، وتفتح الباب أمام التجمعات السكنية النائية والمحرومة من الخدمات. كما أن الهواتف الذكية مقترنة بالابتكارات في تكنولوجيات مثل اتصالات المجال القريب (NFC) والحوسبة السحابية، يمكن أن تغير من المنظر العام في هذا المجال.

وستركز أنشطة الفريق على الابتكارات في عمليات الدفع وتوصيل الخدمات المالية عبر التكنولوجيات المتنقلة، والتي تحدث في البلدان المتقدمة والنامية مع التركيز بشكل خاص على البلدان النامية. ويمكن للابتكار في مجال الخدمات المالية الرقمية في البلدان المتقدمة أن يقدم أمثلة للمنتجات والخدمات وأفضل الممارسات التي يمكن أن يكون تطبيقها مفيداً وفعالاً من أجل النهوض بالإدماج المالي في الأسواق الناشئة، خاصةً عند توحيد وتقييس استعمال هذه المنتجات والخدمات.

# 2 الفريق المتخصص المعني بالخدمات المالية الرقمية لقطاع تقييس الاتصالات (FG DFS)

سيتولى الفريق FG DFS لقطاع تقييس الاتصالات تحليل حلول ومشروعات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات التي تزيد من الإدماج المالي وتوفر خدمات مالية متنقلة آمنة والتكنولوجيات البازغة في هذا المجال التي يمكن للجان دراسات قطاع تقييس الاتصالات تقييسها، كما سيحدد أفضل الممارسات التي من شأنها أن تسهل تنفيذ هذه الحلول على مستوى عالمي.

كما سيقوم الفريق بوضع خارطة طريق للتقييس من أجل خدمات مالية رقمية قابلة للتشغيل البيني، مع الأخذ في الاعتبار الأنشطة المضطلع بها حالياً من جانب منظمات ومنتديات وضع المعايير المختلفة وإعداد مجموعة أدوات تنظيمية يمكن استعمالها من جانب واضعي السياسات الوطنيين وسلطات التنظيم الوطنية لدى الدول الأعضاء في الاتحاد من أجل النهوض بنشر الخدمات المالية الرقمية.

وسيعمل هذا الفريق المتخصص بتعاون وثيق مع لجان دراسات قطاع تنمية الاتصالات، كما سيوجه الدعوة إلى الجهات غير الأعضاء بقطاع تقييس الاتصالات للمشاركة في أعماله. ولن يحدث ازدواج في الجهود بين هذا الفريق والأفرقة الأخرى، بل سيستفيد من العمل الجاري والخبرات المتاحة.

## 1.2 الأهداف

من أجل دعم وضع مواد أساسية لمعايير عالمية من أجل الخدمات المالية الرقمية، تشمل أهداف هذا الفريق المتخصص:

• تحديد اتجاهات التكنولوجيا في مجال الخدمات المالية الرقمية خلال السنوات المقبلة وكيف سيتطور دور أصحاب المصلحة المختلفين في هذا النظام الإيكولوجي. وسيتضمن ذلك تحديد الأطر الرئيسية ونماذج الأعمال الجديدة والترتيبات الخاصة بالشراكات بين القطاعين العام والخاص اللازمة للخدمات المالية الرقمية.

• إقامة اتصالات وعلاقات مع المنظمات الأخرى التي يمكنها المساهمة في أنشطة تقييس الخدمات المالية الرقمية.

• شرح النظام الإيكولوجي للخدمات المالية الرقمية في البلدان المتقدمة والنامية وأدوار ومسؤوليات أصحاب المصلحة في النظام الإيكولوجي.

• تحديد حالات استعمال ناجحة من أجل تنفيذ خدمات مالية رقمية آمنة، بما في ذلك في البلدان النامية، مع تركيز خاص على تحقيق فوائد للنساء.

• اقتراح بنود الدراسة المقبلة لقطاع تقييس الاتصالات والإجراءات ذات الصلة بالنسبة للجان دراسات قطاع تقييس الاتصالات المختلفة بشأن ما يلي على سبيل المثال:

- المفاهيم والتغطية والرؤية وحالات الاستعمال فيما يتعلق بالخدمات المالية الرقمية.

- خصائص ومتطلبات الخدمات المالية الرقمية.

- الإطار المعماري للخدمات المالية الرقمية، بما في ذلك أمن المعاملات المتنقلة.

• دراسة، بالتعاون مع قطاع تنمية الاتصالات، أفضل الممارسات ذات الصلة بالسياسات والأطر التنظيمية وحماية المستهلكين ومكافحة الاحتيال ونماذج الأعمال والنظام الإيكولوجي للخدمات المالية الرقمية في البلدان المتقدمة والنامية.

• العمل من أجل وضع إطار تمكيني للخدمات المالية الرقمية يمكن إحالته، من خلال الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات، إلى الندوة العالمية لمنظمي الاتصالات التي ينظمها الاتحاد لتصديق عليه.

## 2.2 العلاقات

سيعمل هذا الفريق المتخصص بتعاون وثيق مع جميع لجان دراسات قطاع تقييس الاتصالات خاصةً لجان الدراسات 2 و3 و13 و16 و17.

وسيتعاون هذا الفريق مع الكيانات ذات الصلة طبقاً للتوصية ITU‑T A.7.

وتشمل هذه الكيانات ما يلي: المؤسسات المالية، وهيئات تنظيم الاتصالات، وهيئات التنظيم المالي والمنظمات غير الحكومية (NGO) وواضعي السياسات والمنظمات المعنية بوضع المعايير والمنتديات والاتحادات الصناعية (مثل ISO TC 68 وISO/IEC JTC 1 وGSMA وSWIFT وغيرها)، وشبكات أنظمة الدفع وشركات تحويل الأموال وشركات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والمؤسسات الأكاديمية والمؤسسات البحثية وغيرها من المنظمات ذات الصلة.

## 3.2 مهام ونواتج محددة

• دراسة المواد المقدمة من لجنة الدراسات 2 والواردة في الوثيقة TSAG-TD158.

• جمع وتوثيق المعلومات بشأن المبادرات الحالية الصادرة عن أصحاب مصلحة مشاركين في الخدمات المالية الرقمية. ويشمل ذلك وضع دراسات استعمال وتحديد المعايير ذات الصلة بعمليات نشر الخدمات المالية الرقمية في العالم.

• إعداد وثيقة تعكس كيف تمكن التكنولوجيات من الإدماج المالي في البلدان النامية والطبيعة الكامنة في النظام الإيكولوجي، بما في ذلك أفضل الممارسات المتعلقة بالسياسات والأطر التنظيمية ومنهجيات تقييم المخاطر ونماذج الأعمال الجاري استعمالها.

• وضع تقرير عن تعاريف المصطلحات وتصنيف الخدمات المالية الرقمية ونظامها الإيكولوجي. وسيشمل ذلك أيضاً وضع خارطة لأصحاب المصلحة تحدد جميع أصحاب المصلحة في مجال الخدمات المالية الرقمية وأدوارهم ومسؤولياتهم في النظام الإيكولوجي. ووقع تقرير عن المعوقات المحتملة أمام نشر الخدمات المالية الرقمية.

• دراسة وتحليل آثار تخويل قابلية التشغيل البيني والتوصيل البيني للخدمات المالية الرقمية. وسيشمل ذلك وضع خارطة طريق للخدمات المالية الرقمية القابلة للتشغيل البيني مع مراعاة التحديات أمام قابلية التشغيل البيني وأفضل الممارسات الخاصة بها.

• دراسة وتحليل آثار المعايير الخاصة بعمليات تحويل الأموال عبر الحدود.

• دراسة وتحليل قضايا التنافسية بين التكنولوجيات التي قد تعوق نشر الخدمات المالية الرقمية (أي قناة USSD[[2]](#footnote-2)).

• وضع مجموعة أدوات تنظيمية يمكن لأصحاب المصلحة والسلطات التنظيمية استعمالها من أجل الارتقاء بنشر الخدمات المالية الرقمية.

• تنظيم ورش عمل مواضيعية إقليمية، طبقاً للتوصية ITU‑T A.31، من أجل جمع مدخلات من مختلف أصحاب المصلحة. وستكون ورش العمل بمثابة منبر لدراسة أفضل الممارسات لتنسيق الإطار القانوني والتنظيمي للمعاملات المالية المتنقلة عالمياً ولحماية إصدار أدوات دفع رقمية جديدة مثل المعاملات المالية المتنقلة والمعاملات المالية الإلكترونية والمعاملات النقدية الرقمية الأخرى. وستجمع ورش العمل هيئات تنظيم الاتصالات وهيئات التنظيم المالي وواضعي السياسات والأطراف المعنية الأخرى من أجل تحديد القضايا والأولويات وتبادل المعلومات وأفضل الممارسات عن طريق التعلم بين الأنداد وعمليات نشر المعارف وتحديد التدخلات السياساتية الممكنة التي تمكّن الإدماج المالي. كما سيتم بحث قضايا مثل مكافحة غسيل الأموال (AML) والضرائب على التحويلات والأجهزة المتنقلة و"اعرف عميلك" (KYC) فيما يتعلق بالخدمات المالية الرقمية والتحويلات المالية عبر الحدود عن طريق الاتصالات المتنقلة.

• صياغة تقارير تقنية تشرح وتتناول الثغرات في مجال التقييس وتحدد أعمال التقييس المستقبلية للجان دراسات قطاع تقييس الاتصالات في مجال الخدمات المالية الرقمية.

• إرسال الوثائق النهائية إلى لجنة الدراسات الرئيسية، قبل اجتماعها بأربعة أسابيع تقويمية على الأقل.

## 4.2 ل‍جنة الدراسات الرئيسية

الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات (TSAG)هو ل‍جنة الدراسات الرئيسية.

## 5.2 القيادة

انظر الفقرة 3.2 من التوصية ITU‑T A.7.

## 6.2 ال‍مشاركة

انظر الفقرة 3 من التوصية ITU‑T A.7. وستعد قائمة بال‍مشاركين وتحدّث باستمرار للأغراض المرجعية وستبلغ بها لجنة الدراسات الرئيسية.

وجدير بالذكر أن ال‍مشاركة في هذا الفريق المتخصص يجب أن تستند إلى تقديم المساهمات وال‍مشاركة الفعّالة.

## 7.2 الدعم الإداري

انظر الفقرة 5 من التوصية ITU‑T A.7.

## 8.2 ت‍مويل الفريق

انظر الفقرتين 4 و2.10 من التوصية ITU‑T A.7.

## 9.2 الاجتماعات

يحدد الفريق وتيرة اجتماعاته وأماكنها، وسيتم الإعلان عن الخطة الشاملة للاجتماعات في أقرب وقت ممكن. وسيلجأ الفريق إلى استعمال أدوات التعاون عن بُعد إلى أقصى حد ممكن وعقد الاجتماعات بالترادف مع اجتماعات أخرى إلى أقصى حد ممكن. وسيتم الإعلان عن الاجتماعات بالوسائل الإلكترونية (مثل البريد الإلكتروني وموقع الويب وما إلى ذلك) قبل انعقادها بأربعة أسابيع على الأقل.

## 10.2 ال‍مساهمات التقنية

تقدم ال‍مساهمات قبل انعقاد الاجتماع باثني عشر يوماً تقويمياً على الأقل.

## 11.2 لغة العمل

ستكون اللغة الإنكليزية هي لغة العمل.

## 12.2 ال‍موافقة على الوثائق

تعتمد الوثائق بتوافق الآراء.

## 13.2 ال‍مبادئ التوجيهية للعمل

انظر الفقرة 13 من التوصية ITU‑T A.7.

## 14.2 التقارير ال‍مرحلية

انظر الفقرة 11 من التوصية ITU-T A.7.

## 15.2 الإعلان عن تشكيل الفريق المتخصص

سيعلن عن تشكيل الفريق المتخصص من خلال توجيه رسالة معممة لمكتب تقييس الاتصالات إلى جميع أعضاء الاتحاد وعبر النشرة الإخبارية لقطاع تقييس الاتصالات ووسائل أخرى بما في ذلك التواصل مع المنظمات المعنية الأخرى.

## 16.2 الأحداث الهامة للفريق المتخصص ومدته

يستمر الفريق لمدة سنتين اعتباراً من الاجتماع الأول، بيد أنه يمكن تمديد فترة عمل الفريق بقرار من لجنة الدراسات الرئيسية، إذا اقتضى الأمر.

وتشمل الأحداث الهامة الأولية ما يلي:

• الاجتماع الأول للفريق: في الربع الأخير من عام 2014

## 17.2 سياسة البراءات

انظر الفقرة 9 من التوصية ITU-T A.7.

ANNEX 2

(to TSB Circular 114)

**Draft agenda for First Meeting of FG on Digital Financial Services**

**Geneva, 5 December 2014**

|  |  |
| --- | --- |
| 08:30-09:30 | **Registration**  |
| 09:30-10:10 | **Opening plenary session*** Welcome remarks
* ITU/TSB Director
* Focus Group Chairman
* Logistics, Focus Group rules and ITU IPR policy
 |
| 10:10-10:45 | **Session 1: Focus Group Terms of Reference (ToR) and management*** Presentation of the management team
* Presentation of the Terms of Reference (ToR)
* Document allocation
* Agenda approval
 |
| 10:45-11:00 | Coffee Break  |
| 11:00-12:30 | **Session 2 part 1: Focus Group structure, deliverables and work plan*** Establishment of working groups and deliverables
* Focus Group work plan
 |
| 12:30-14:30 | Lunch |
| 14:30-16:30 | **Session 2 part 2: Contributions and Work on Deliverables** Contributions  |
| 16:30-16: 45 | Coffee Break |
| 16:45-17:30 | **Session 3: Work Plan for next meeting** |
| 17:30-18:00 | **Wrap up and Closing** * Contribution plan for next meeting
* Outgoing liaisons
* Meeting plan
* Any other business
* Closing
 |

ANNEX 3

(to TSB Circular 114)

|  |
| --- |
| *This confirmation form should* ***be sent direct to the hotel*** *of your choice* |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

**ITU Focus Group on Digital Financial Services** on 5 December 2014 in Geneva

Confirmation of the reservation made on (date) ------------------- with (hotel) -------------------

**at the ITU preferential tariff**

------------ single/double room(s)

arriving on (date)---------------------------- at (time) ------------- departing on (date)----------------

**GENEVA TRANSPORT CARD:** Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.

Family name -----------------------------------------------------------------------------------------------------

First name --------------------------------------------------------------------------------------------------------

Address ------------------------------------------------------------------- Tel: -----------------------------

---------------------------------------------------------------------------------- Fax: ----------------------------

----------------------------------------------------------------------------------- E-mail: -------------------------

Credit card to guarantee this reservation: AX/VISA/DINERS/EC (or other) ----------------------

No. -------------------------------------------------------- valid until -------------------------------------------

Date ------------------------------------------------------ Signature --------------------------------------------

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. يوجد نموذج لهذا الطلب على <http://itu.int/en/ITU-T/info/Documents/Visa-support-letter_MODEL.pdf>. [↑](#footnote-ref-1)
2. USSD: بيانات خدمات تكميلية غير منظمة. [↑](#footnote-ref-2)